

電影藝術前進校園

# 認識電影

輔助教材

教師  
手冊

單元六 時光台灣

台語電影發展歷史

指導  
單位



主辦  
單位



## 前言 電影藝術的誕生

電影的發展從 1895 年盧米埃兄弟以紀錄短片《火車進站》驚嚇觀眾的視覺體驗後，至今已有 120 年的歷史；而電影藝術經過不斷演變，衍生出各種電影美學理論和形式風格，從初期的電影魔幻大師梅里葉極具原創力的形式呈現、卓別林喜劇誇大式的詼諧默劇表演、1920 年代的古典好萊塢、德國表現主義，以及艾森斯坦從剪接討論電影的蒙太奇理論，1930 年代的法國詩意寫實、1940 年代的義大利新寫實主義，到 1950 年代巴贊的真實電影本體論，直至 1960 年代的法國新浪潮；時至今日，世界各地的電影仍持續開展蘊涵自身人文和類型電影的多元樣貌，其中產生許多經典的作品，帶給觀影者不同的文化思考。

電影技術並非一時一地完成，而是不斷交互影響，從中尋求突破和演進。從視覺暫留原理，到 1927 年有聲電影的出現、1930 年彩色電影的問世影響觀眾的觀看習慣；而數位化衝擊導致傳統底片公司相繼轉型，電影的拍攝從膠卷到數位媒體，不僅改變電影產製方式，也挑戰電影形式美學，數位化技術的便利，吸引更多影像工作者加入電影創作的工作。除此之外，突破時間和空間限制，更具個人化的互動觀影方式產生，創造新世代觀眾的來臨。

雖然數位科技帶給藝術的影響，至今仍無法全面得知，但我們可以確定的是，時至今日乃至電影的未來，日新月異的視聽技術仍以驚人的速度在變遷，電影人也在其中不時地適應和開創。

### Q1

#### 什麼是「認識電影」輔助教材？

為有效增進國人觀影經驗、培養其電影概念及美學態度，本計劃欲針對國一、二年級學生製作電影輔助教材，教材共 6 單元，並搭配 6 部主題電影。教材內容涵蓋電影基本原理與定義，及電影元素：故事、剪輯、攝影、聲音和色彩之介紹；除了延伸並深化國小電影教材的內容，另外增加台灣電影歷史和影展發展單元。並於每單元後編列電影賞析專文，提供教師教授課程時所需之電影文本及延伸議題之背景知識，幫助教師掌握整體學習架構及易於教學，亦達成學生自幼接受電影藝術薰陶經驗、發展學生電影美學素養之目標。

### Q2

#### 輔助教材的資訊哪裡找？

數位教材下載與相關資訊請上教材網站：<http://edu.tfi.org.tw/>

### Q3

#### 老師該如何使用輔助教材？

參閱教師手冊中的 6 個教案（即 6 個學習單元），選擇您感興趣的單元和教學主題，每個教案皆以 1 部精選電影為範例，並給予教學指引和教學活動流程建議。電影專文則是與該部電影相關的深度介紹和導讀分析，作為提升教師電影專業知識的延伸閱讀內容之用。

### Q4

#### 學生該如何使用輔助教材？

對應教師手冊的 6 個教案，學生手冊包含 6 個「認識電影」學習單元，生動活潑的解說文字並搭配插圖，學生可經教師的引導在課堂和活動中使用、閱讀，也能自行閱讀，達到自主學習的最佳效果。

### Q5

#### 觀影與授課時間如何分配？

因應授課時數限制，部份影片標示重點放映片段以利教師教學使用。建議教師結合學校辦理藝文活動或安排課程資源整合等方式播放完整影片，以利學生了解影片完整內容，並保有原作之整體性。

單元一

故事的解

剖

電影敘事和編劇

1. 認識故事的基本架構，三幕劇結構：開始 / 鋪陳、衝突、結局 / 解決。
2. 認識電影編劇的工作內容。

單元二

時間的幻術

時

電影的攝影和剪輯

1. 認識電影鏡頭分類 ( 近景、中景與遠景 ) 與分鏡概念。
2. 認識電影基本剪接技巧 ( 線性與非線性剪接 ) 和產生之效果 ( 時間軸和故事間的變化 )。

單元三

影的魔術

光

電影的聲音和色彩

1. 認識電影聲音的技術。
2. 認識畫內音與畫外音，及其在電影聲音表現的功能。
3. 認識電影色彩的技術。
4. 認識電影色彩如何影響觀眾的感知。

單元四

再見真

實

紀錄片拍攝方式與手法

1. 認識什麼是紀錄片。
2. 認識紀錄片的拍攝過程到後製。
3. 認識不同拍攝方式如何產出不同紀錄片的觀點。

單元五

光陰的故

事

金馬五十，回顧影史

1. 認識台灣電影重要導演、作品、拍攝手法。
2. 認識什麼是影展，以及台灣重要影展及電影節。

單元六

時光

台

灣

台語電影發展歷史

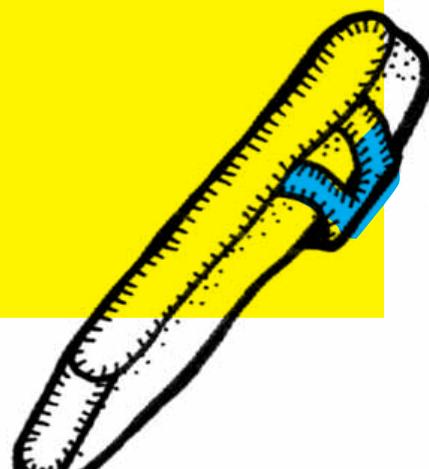
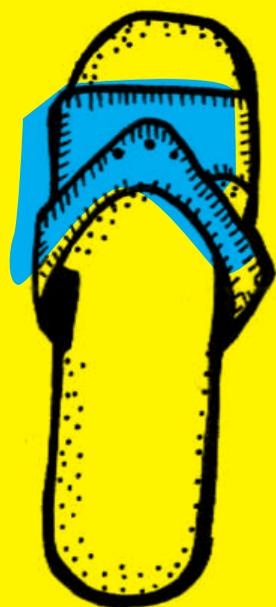
1. 認識台灣台語片歷史，其興盛與衰落的原因。
2. 認識台語片重要導演、作品、拍攝手法。

## 教材單元規劃

單元名稱 / 配合電影	教學主題	教學目標	節數	評量方式	十大基本能力	對應能力指標
單元 1: 故事的解剖 《熱帶魚》	電影敘事、編劇	1. 認識故事的基本架構，三幕劇結構：開始 / 鋪陳、衝突、結局 / 解決。 2. 認識電影編劇的工作內容。	6	1. 教師評量 2. 互相討論 3. 觀察 4. 實作活動	1. 了解自我與發展潛能 2. 欣賞、表現與創新 6. 文化學習與國際了解 8. 運用科技與資訊 9. 主動探索與研究	2-4-6 辨識及描述各種藝術品內容、形式與媒體的特性。 1-4-4 結合藝術與科技媒體，設計製作生活應用及傳達訊息的作品。
單元 2: 時間的幻術 《溺境》	攝影、剪輯	1. 認識電影鏡頭分類 ( 近景、中景與遠景 ) 與分鏡概念。 2. 認識電影基本剪接技巧 ( 線性與非線性剪接 ) 和產生之效果 ( 時間軸和故事間的變化 ) 。	3	1. 教師評量 2. 互相討論 3. 觀察 4. 實作活動	1. 了解自我與發展潛能 2. 欣賞、表現與創新 6. 文化學習與國際了解 8. 運用科技與資訊 9. 主動探索與研究 10. 獨立思考與解決問題	1-4-2 體察人群間各種情感的特質，設計關懷社會及自然環境的主題，運用適當的媒體與技法，傳達個人或團體情感與價值觀，發展獨特的表現。
單元 3: 光影的魔術 《魔法阿媽》	聲音、色彩	1. 認識電影聲音的技術。 2. 認識畫內音與畫外音，及其在電影聲音表現的功能。 3. 認識電影色彩的技術。 4. 認識電影色彩如何影響觀眾的感知。	4	1. 教師評量 2. 互相討論 3. 觀察 4. 實作活動	1. 了解自我與發展潛能 2. 欣賞、表現與創新 6. 文化學習與國際了解 8. 運用科技與資訊 9. 主動探索與研究 10. 獨立思考與解決問題	1-4-2 體察人群間各種情感的特質，設計關懷社會及自然環境的主題，運用適當的媒體與技法，傳達個人或團體情感與價值觀，發展獨特的表現。 1-4-1 瞭解藝術創作與社會文化的關係，表現獨立的思考能力，嘗試多元的藝術創作。
單元 4: 再見真實 《奇蹟的夏天》	紀錄片拍攝方式與手法	1. 認識什麼是紀錄片。 2. 認識紀錄片的拍攝過程到後製。 3. 認識不同拍攝方式如何產出不同紀錄片的觀點。	8	1. 教師評量 2. 互相討論 3. 觀察 4. 實作活動	1. 了解自我與發展潛能 2. 欣賞、表現與創新 5. 尊重、關懷與團隊合作 8. 運用科技與資訊 9. 主動探索與研究 10. 獨立思考與解決問題	1-4-2 體察人群間各種情感的特質，設計關懷社會及自然環境的主題，運用適當的媒體與技法，傳達個人或團體情感與價值觀，發展獨特的表現。
單元 5: 光陰的故事 《我們的那時此刻》	台灣電影發展歷史、影展	1. 認識台灣電影重要導演、作品、拍攝手法。 2. 認識什麼是影展，以及台灣重要影展及電影節。	5	1. 教師評量 2. 互相討論 3. 觀察 4. 實作活動	1. 了解自我與發展潛能 2. 欣賞、表現與創新 6. 文化學習與國際了解 8. 運用科技與資訊 9. 主動探索與研究 10. 獨立思考與解決問題	2-4-7 感受及識別古典藝術與當代藝術、精緻藝術與大眾藝術風格的差異，體會不同時代、社會的藝術生活與價值觀。
單元 6: 時光台灣 《大俠梅花鹿》	台語電影發展歷史	1. 認識台灣台語片歷史，其興盛與衰落的原因。 2. 認識台語片重要導演、作品、拍攝手法。	3	1. 教師評量 2. 互相討論 3. 觀察 4. 實作活動	1. 了解自我與發展潛能 2. 欣賞、表現與創新 6. 文化學習與國際了解 9. 主動探索與研究 10. 獨立思考與解決問題	1-4-1 瞭解藝術創作與社會文化的關係，表現獨立的思考能力，嘗試多元的藝術創作。

# 時光 台灣

## 台語電影發展歷史



本單元將透過張英導演的台語片《大俠梅花鹿》，帶領學生進入臺灣台語片發展的歷史脈絡中，認識台語片的發展、興衰與轉化的過程。進而認識台語片的重要推手及其相關電影，並且從中學習尊重不同語言與文化。

教案設計 /  
臺北市仁愛國小  
賴柏宗老師

教學對象 /  
七~八年級

連結領域 /  
藝術與人文領域

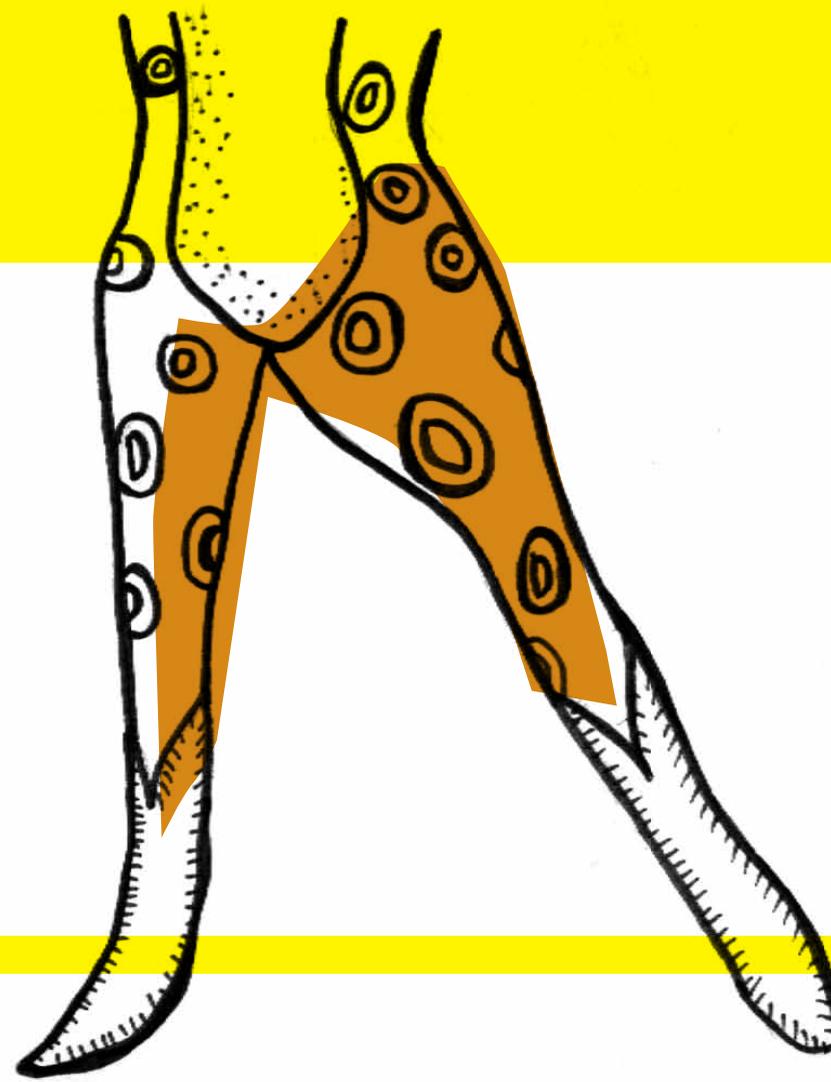
教學時數 /  
觀影 1 節 課程討論 1 節  
實作 1 節  
可依據實際上課時間、社團課程、學生興趣，彈性運用。

教學資源 /  
電影《大俠梅花鹿》

能力指標 /  
1-4-1 瞭解藝術創作與社會文化的關係，表現獨立的思考能力，嘗試多元的藝術創作。

教學目標 /  
1. 認識臺灣台語片歷史，其興盛與衰落的原因。  
2. 認識台語片重要導演、作品、拍攝手法。

所需工具 /  
教師：電腦、網路、投影設備、音響、印表機  
學生：學生手冊



## 一、教師提問：

1. 最近你看過哪些有使用到台語的國片呢？
2. 大家猜猜先有台語電影還是國語電影？
3. 為什麼台語電影會比國語電影發展的比較早呢？

教師可利用這三個問題，讓學生引起話題，藉由學生看過的近期台語電影，例如：《大尾鱸鰻》、《總鋪師》，讓學生感受到台語電影在近幾年國片中相當熱門。

## 二、放《總鋪師》中膨風嫂的〈金罵沒尢〉完整 MV，藉由歌曲引起學生對於台語在電影中的運用產生興趣。引導學生想一想：台語電影發展的比較早還是國語電影？

在臺灣電影的發展過程中，台語電影發展得比國語電影早，藉由此引起學生興趣。

## 三、教師簡介台語片興起的時代，並介紹 1955 年台語片《薛平貴與王寶釧》重新出土的故事。雖然為台語電影但當時因為播放地區不同而有客語的配音版本。

## 四、放映 1961 年張英導演《大俠梅花鹿》

請注意：本教學重點為台語電影的認識，教師針對影片，可自由斟酌播放時間，主要是透過《大俠梅花鹿》一片讓學生先有基本的台語電影接觸，引導進入主題。教師可彈性調配，或以預告片取代之，增加觀看學生手冊中的影像資料，較能對於台語片有所認識。

教師可以引導學生觀看《大俠梅花鹿》的幾個重點：

1. 注意電影字幕，觀看手寫字幕出現的閱讀方向。
2. 裡面有幾個童話故事？
3. 電影裡主角們的服裝設計。（片中的服裝相當大膽，教師可事先說明，避免引起不必要的騷動。）
4. 電影裡的配樂，你聽到哪幾首熟習的樂曲？
5. 台語電影裡，雖然看似是個童話故事，但事實上裡面也充斥著現實人生裡許多橋段，找一找，有哪一些橋段與當時的社會環境有關？

引起動機與觀影活動約 45 分鐘。教師可斟酌電影放映的長度

膨風嫂的〈金罵沒尢〉完整 MV [🔗](#)

[ 客語新聞 ] 50 年前首部河洛語電影 竟有客語版 [🔗](#)

《大俠梅花鹿》DVD

## 一、教師針對觀影前的提問，讓學生發表討論：

1. 當時的電影字幕為由右至左，與現在的閱讀方向不同。
2. 多則世界童話故事：〈狼來了〉、〈龜兔賽跑〉、〈英雄救美〉、〈中山狼〉。
3. 服裝在 1961 年代相當的大膽，而且以真人角色扮演動物，類似今日次文化裡的 cosplay 概念。教師也可利用當時的海報與學生討論。
4. 各種類型的配樂，如聖誕組曲、台語老歌、古典音樂。
5. 學生發表對於電影裡觀察到與當時社會環境有關的橋段。例如：感情觀、對於人性的觀察等等。電影其實也反映了當時的社會環境與政治環境，容易引起觀眾的共鳴。

## 二、教師播放「[華視新聞雜誌 - 文化遺產 搶救老電影](#)」

## 三、教師針對台語片的發展進行解說，引導學生閱讀學生手冊，並請學生針對台語電影的興起、盛衰與轉化進行討論與思考。

### 教師提問：

1. 為什麼台語電影的發展會比國語電影早呢？（搭配學生手冊中「台語電影的興起」。）
2. 為什麼當時的台語片會如此受到歡迎？（搭配學生手冊中「台語電影的風華時代」。）
3. 為何台語電影會沒落？你覺得與政治、社會環境有什麼關係？（搭配學生手冊中「台語片的沒落、轉化、新生」。）

## 三、引導學生思考，台語電影的發展與當時的社會、政治等因素有相當的關聯性。然而，雖然是台語電影，但也請學生思考，當時許多台語電影背後的推手都是當時從大陸到臺灣的導演與相關人員，爾後臺灣本地人也加入台語片的拍攝。然而受到電視的普及以及政府推行「說國語」的政策，台語片便進而逐漸沒落。

## 四、延伸討論：

1. 教師在引導本單元的討論活動時，也可以引導學生思考「語言」所扮演的角色是什麼？為什麼現代使用「台語」會讓人有一種親切感？導演們在電影中使用台語是不是也強調了語言本身的在地性，有時也表達了人物裡的個性。請學生從中思考並尊重不同的

教師教學前請參考電影專文  
並閱讀電影

請搭配學生手冊內的解說



文化與語言。

2. 看完《大俠梅花鹿》教師也可以讓學生觀看「《大俠梅花鹿》修復前後比對」讓學生發現老電影修復的前後。引導學生思考老電影保存的意義。搭配延伸影片〈華視新聞雜誌 - 文化遺產 搶救老電影〉向學生介紹國家電影中心進行的修復老電影所代表的意義。

#### 一「台語梗電影秀」

近幾年台語在國片中扮演著許多畫龍點睛的角色，請幾個人為一組，從《大俠梅花鹿》或其他台語電影中，找出電影中許多用台語才表現的出來的橋段，一起上台秀一段！

1. 教師將學生分組。
2. 教師可彈性運用修改，由學生蒐集台語片中使用台語表現出的片段；或是從《大俠梅花鹿》找出幾個片段，由學生改編或重現電影中的橋段。
3. 透過表演讓學生更深刻體會

二、教師可以運用「環遊寶島大進擊」作為學生課後學習的內容，可搭配社會領域進行跨科教學。

1. [重回 50 年代黑白影片懷舊電影－台語電影](#)  樂活 TV- 特別報導
2. [台語電影 50 年經典片段](#) 
3. [華視新聞雜誌－搶救老電影 臺語片風華](#) 
4. [華視新聞雜誌－文化遺產 搶救老電影](#) 

臺灣有許多老電影，但因為年代久遠，膠卷面臨酸化腐蝕的危機，因此要保存這些珍貴的文化遺產，可以說是刻不容緩「搶救臺灣老電影」系列報導要帶您看到，四、五十年前，臺灣許多經典的黑白臺語老片，像是〈燒肉粽〉、〈舊情綿綿〉、還有〈回來安平港〉、和〈再見臺北〉，這四部電影的共同點就是，都有首讓人朗朗上口的電影主題歌曲，而且電影裡的主角像是洪一峰、楊麗花和文夏，都同時身兼主題曲的演唱人，不管是歌聲、還

《大俠梅花鹿》修復前後比對 

華視新聞雜誌 - 文化遺產 搶救老電影 

「環遊寶島大進擊」 



是影像，至今依舊讓人津津樂道；只是由於年代久遠，所以影片都呈現刮傷和潮濕的危機，需要經過數位修復才能夠永久保存，搶救臺灣老電影，帶您一起來看這二王一后當年的模樣。

#### 5. 電影《阿嬤的夢中情人》預告片 [🔗](#)

本片以台語片盛行時代為背景，教師可以利用本片作為引起動機，也可運用本片作為延伸閱讀。

電影簡介：當年台語電影正狂熱時人稱北投為「台灣好萊塢」。小婕始終不信台語電影曾經那麼美好，但阿公總驕傲地說：「我可是當年最紅的王牌編劇...」對此小婕始終存疑。小婕失憶症的阿嬤病情日益嚴重，陷入現實與「夢境」的兩茫，並自稱是當年巨星萬寶龍的太太... 終於，阿公說出當年在「台灣好萊塢」，如夢似幻般追逐夢想與愛情的故事...

#### 6. 林奎章。〈康丁：懷想台語片〉 [🔗](#)

#### 7. 陳泰穎。〈黑白光影中，王哥柳哥遊台灣〉 [🔗](#)。網站。2015.08.21。

評量方式 /

1. 課堂討論
2. 實作活

參考資料 /

1. 黃仁主編。《優秀台語片評論精選集》，臺北市：亞太圖書出版社，2006。
2. 財團法人國家電影資料館。「台灣有影」台影新聞片中的電影 [🔗](#)。網站。2015.08.21。
3. 《李行的行李》 [🔗](#)
4. 李道明。《台灣電影一百年》 [🔗](#)。網站。2015.08.21。
5. 張愷殷。〈重現遺失的台語片時光，專訪《阿嬤的夢中情人》導演蕭力修、北村豐晴〉 [🔗](#)。網站。2015.08.21
6. 藍祖蔚。〈薛平貴與王寶釧：出土〉 [🔗](#)。網站。2015.10.10。
7. 台語電影 - 維基百科 [🔗](#)